

Numark

WS100

User Guide

English (2 – 5)

Guía del usuario

Español (6 – 9)

Guide d'utilisation

Français (10 – 13)

Guida per l'uso

Italiano (14 – 17)

Benutzerhandbuch

Deutsch (18 – 21)

Appendix

English (22 – 23)

User Guide (English)

Introduction

Box Contents

WS100 Microphone Transmitter

WS100 Receiver

Carrying Case

1/4" (6.35 mm) cable

Power Adapter

User Guide

Safety & Warranty Manual

Support

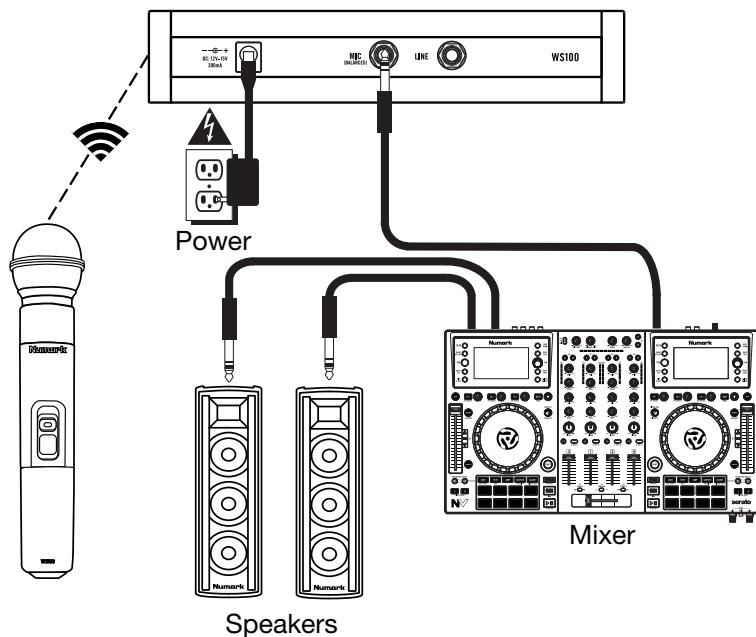
For the latest information about this product (system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit numark.com.

For additional product support, visit numark.com/support.

Setup

Connection

Here is just an example of how to use your WS100 in your setup. Items not listed in **Introduction > Box Contents** are sold separately.



Setting Up the Microphone Transmitter

1. Remove the microphone transmitter's **battery compartment** cover and insert 2 AA batteries into compartment. Make sure the polarities of the batteries (+ and -) are correct.
2. Reattach the **battery compartment** cover.
3. Slide the **power switch** into the **on** position. The **power indicator** will flash briefly to indicate the microphone transmitter is on.

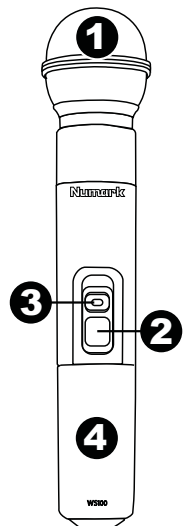
Setting Up the Receiver

1. For best results, place the receiver at least 3 feet (1 meter) above the ground and place the **antennae** in a vertical position.
2. Use the included power adapter to connect the receiver's **power input** to a power outlet.
3. Use a standard 1/4" (6.35 mm) cable to connect one of the receiver's **audio outputs** to your mixer or PA system. Do **not** use both audio outputs at the same time; this can result in signal loss or increased noise.
4. Press the **power button** to turn the receiver on.
5. If the microphone transmitter is on, the receiver's **RF indicator** will light to show that the two devices are connected and within range. The receiver and microphone transmitter are pre-programmed to operate on a regional fixed frequency.
6. Adjust the **volume knob** to set the audio signal level sent from the **audio output** to your mixer or PA system.

Features

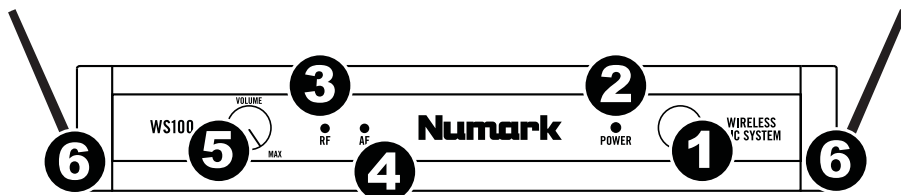
Microphone Transmitter

1. **Grille:** This cover protects the microphone capsule and reduces noise from air and breath.
2. **Power Switch:** This three-position switch turns the transmitter on or off.
 - i. The transmitter is off.
 - ii. The transmitter is on, but the audio signal is muted.
 - iii. The transmitter is on and sending audio to the receiver.
3. **Power Indicator:** This LED will flash briefly when the **power switch** is moved into the on position.
4. **Battery Compartment:** Insert 2 AA batteries into the compartment. Make sure the polarities of the batteries (+ and -) are correct.



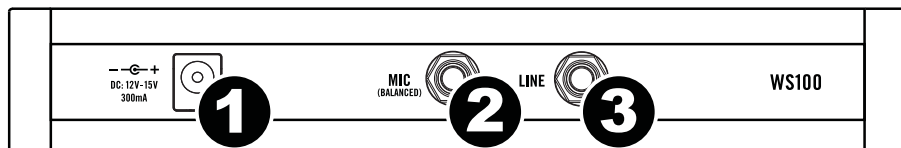
Receiver

Front Panel



1. **Power Button:** Press this button to turn the receiver on or off.
2. **Power Indicator:** When lit, this LED indicates the receiver is powered on.
3. **RF Indicator:** When lit, this LED indicates that the receiver is receiving a signal from the transmitter.
4. **AF Indicator:** When lit, this LED indicates the current audio signal level received from the transmitter.
5. **Volume Knob:** Turn this knob to adjust the volume level of the **Mic Output** and **Line Output**.
6. **Antennae:** These antennae receive the signal from the transmitter. Place the antennae in a vertical position for the best signal quality.

Rear Panel



1. **Power Input:** Use the included power adapter to connect this input to a power outlet.
2. **Mic Output (1/4" / 6.35 mm):** Use a standard 1/4" (6.35 mm) cable to connect this balanced output to your mixer, PA system, etc. Make sure the input of the connected device is set to receive a mic-level audio signal.
3. **Line Output (1/4" / 6.35 mm):** Use a standard 1/4" (6.35 mm) cable to connect this unbalanced output to your guitar amplifier, mixer, PA system, etc. Make sure the input of the connected device is set to receive a line-level audio signal.

Troubleshooting

Problem

The receiver does not produce any sound.

Solution

Make sure the receiver's power adapter is properly connected to the power input and a power source.

Make sure the microphone transmitter's batteries are properly inserted and that their polarities (+ and -) are correct.

Make sure the receiver's audio output is properly connected to your mixer, amplifier system, etc. Also, make sure the input of the connected device is set to receive the correct mic-level or line-level audio signal, depending on which audio output is being used.

Make sure the receiver and microphone transmitter are within 200 feet (60 meters) and have a clear line of sight. Also, make sure the receiver is not immediately near any metal objects or devices that could cause RF interference (other wireless systems, TVs, radio, etc.).

There is audible interference in the transmission.

Make sure the receiver and microphone transmitter are within 200 feet (60 meters) and have a clear line of sight. Also, make sure the receiver is not immediately near any metal objects or devices that could cause RF interference (other wireless systems, TVs, radio, etc.).

If you are using multiple transmitter-receiver pairs, use only one pair at a time.

The signal is distorted.

Make sure the receiver is not immediately near any metal objects or devices that could cause RF interference (other wireless systems, TVs, radio, etc.).

Lower the setting of the receiver's Volume knob.

Make sure the input of the connected device is set to receive the correct mic-level or line-level audio signal, depending on which audio output is being used.

Guía del usuario (Español)

Introducción

Contenido de la caja

WS100 Transmisor de micrófono

WS100 Receptor

Estuche de transporte

6,35 mm (1/4 pulg.) cable

Adaptador de alimentación

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

Soporte

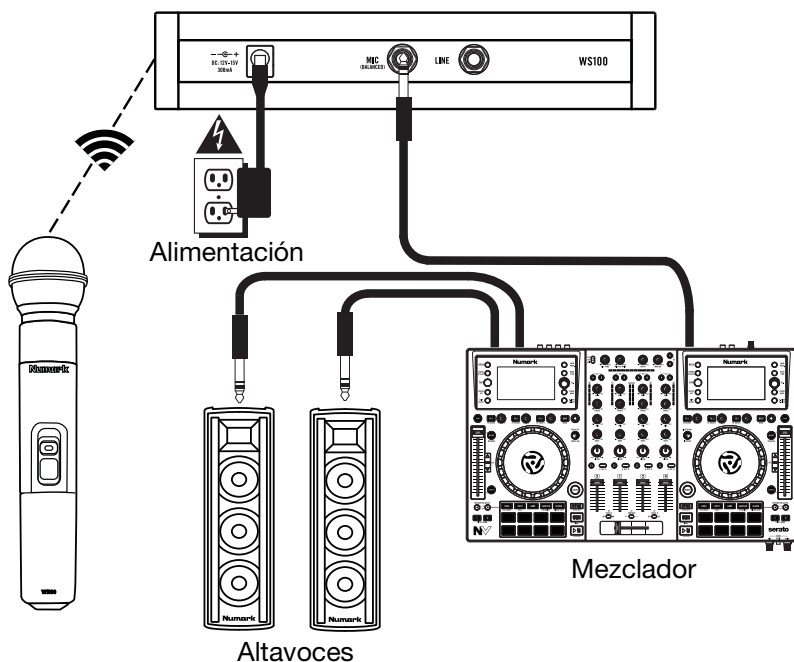
Para obtener la información más completa acerca de este product (los requisitos del sistema, compatibilidad, etc) y registro del producto, visite numark.com.

Para soporte adicional del producto, visite numark.com/support.

Configuración

Diagrama de conexión

He aquí un ejemplo de cómo utilizar su WS100 en su configuración. Los productos que no figuran en el *Introducción > Contenido de la caja* se venden por separado.



Preparación del transmisor del micrófono

1. Extraiga la puerta del **compartimiento para pilas** del transmisor del micrófono e inserte 2 pilas AA en el mismo. Asegúrese de que las polaridades de las pilas (+ y -) sea la correcta.
2. Vuelva a colocar la puerta del **compartimiento para pilas**.
3. Coloque el **interruptor de encendido** en la posición **on**. El **indicador de encendido** parpadeará brevemente para indicar que el transmisor del micrófono está encendido.

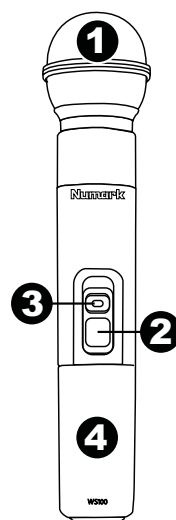
Preparación del receptor

1. Para obtener mejores resultados, coloque el receptor al menos a 1 metro (3 pies) por encima del piso y coloque la antena en posición vertical.
2. Utilice el adaptador de corriente incluido para conectar la **entrada de corriente** del receptor a su toma de corriente.
3. Utilice un cable de 6,35 mm (1/4 pulg.) estándar para conectar una de las **salidas de audio** de su receptor a su mezclador o sistema de altavoces alimentados. **No** utilice ambas salidas de audio al mismo tiempo; esto puede dar como resultado una pérdida en la señal o mayor ruido.
4. Pulse el **botón de encendido** para encender el altavoz
5. Si el transmisor del micrófono está encendido, el **indicador RF** del receptor se iluminará para mostrar que los dispositivos están conectados y dentro del rango. El receptor y el transmisor del micrófono están pre-programados para funcionar en una frecuencia regional fija.
6. Utilice la **perilla de volumen** para ajustar el nivel de la señal de audio enviada desde la **salida de audio** de su mezclador o sistema de altavoces alimentados.

Características

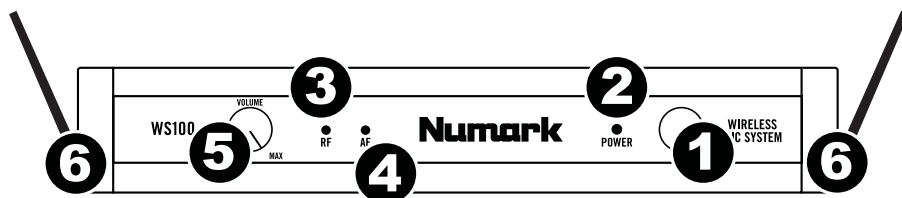
Transmisor de micrófono

1. **Rejilla:** Esta cobertura protege la cápsula del micrófono y reduce el ruido del aire y la respiración.
2. **Interruptor de encendido:** Este interruptor de tres posiciones enciende y apaga el transmisor.
 - i. El transmisor está apagado.
 - ii. El transmisor está encendido, pero la señal de audio está silenciada.
 - iii. El transmisor está encendido y enviando audio al receptor.
3. **Indicador de encendido:** Este LED parpadeará brevemente cuando el **interruptor de encendido** se pasa a la posición de encendido.
4. **Compartimiento de las pilas:** Inserte 2 pilas AA en el compartimiento. Asegúrese de que las polaridades de las pilas (+ y -) sea la correcta.



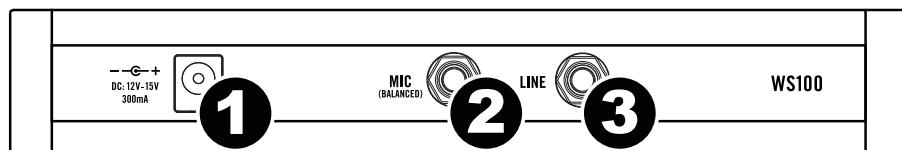
Receptor

Panel frontal



1. **Botón de encendido:** Pulse este botón para encender o apagar el receptor.
2. **Indicador de encendido:** Al encenderse, este LED indica que el receptor está encendido.
3. **Indicador RF:** Al encenderse, este LED indica que el receptor está recibiendo una señal proveniente del transmisor.
4. **Indicador AF:** Al encenderse, este LED indica el nivel actual de la señal de audio recibida desde el transmisor.
5. **Perilla de volumen:** Gire esta perilla para ajustar el volumen de la **salida de micrófono** y la **salida de línea**.
6. **Antenas:** Estas antenas reciben la señal proveniente del transmisor. Coloque las antenas en posición vertical para obtener la mejor calidad de señal.

Panel trasero



1. **Entrada de corriente:** Utilice el adaptador de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente.
2. **Salida de micrófono (6,35 mm / 1/4 pulg.):** Utilice un cable estándar de 6,35 mm (1/4 pulg.) para conectar esta salida balanceada a su mezclador, sistema de altavoces alimentados, etc. Asegúrese de que la entrada del dispositivo conectado esté configurada para recibir una señal de audio de nivel de micrófono.
3. **Salida de línea (6,35 mm / 1/4 pulg.):** Utilice un cable estándar de 6,35 mm (1/4 pulg.) para conectar esta salida no balanceada a su amplificador de guitarra, mezclador, sistema de altavoces alimentados, etc. Asegúrese de que la entrada del dispositivo conectado esté configurada para recibir una señal de audio de nivel de línea.

Solución de problemas

Problema

El receptor no produce ningún sonido.

Solución

Asegúrese de que el adaptador de corriente del receptor esté conectado correctamente a la entrada de corriente y a la fuente de corriente.

Asegúrese de que las pilas del transmisor estén insertadas apropiadamente y que sus polaridades (+ y -) sean correctas.

Asegúrese de que la salida de audio del receptor esté conectada correctamente a su mezclador, sistema de altavoces alimentados, etc. También, asegúrese de que la entrada del dispositivo conectado esté configurada para recibir la señal de audio de nivel de línea o de nivel de micrófono correcta, en función de la salida de audio que se esté utilizando.

Asegúrese de que el receptor y el transmisor del micrófono estén a menos de 60 metros (200 pies) de distancia entre sí y en línea de visión directa. Además, asegúrese de que el receptor no esté inmediatamente cerca de ningún objeto o dispositivo metálico que pudiera causar interferencia de RF (otros sistemas inalámbricos, TV, radio, etc.).

Se escucha interferencia en la transmisión.

Asegúrese de que el receptor y el transmisor del micrófono estén a menos de 60 metros (200 pies) de distancia entre sí y en línea de visión directa. Además, asegúrese de que el receptor no esté inmediatamente cerca de ningún objeto o dispositivo metálico que pudiera causar interferencia de RF (otros sistemas inalámbricos, TV, radio, etc.).

Si está utilizando múltiples pares de transmisor-receptor, utilice sólo un par a la vez.

La señal está distorsionada.

Asegúrese de que el receptor no esté inmediatamente cerca de ningún objeto o dispositivo metálico que pudiera causar interferencia de RF (otros sistemas inalámbricos, TV, radio, etc.).

Disminuya el ajuste de la perilla de volumen del receptor.

Asegúrese de que la entrada del dispositivo con el lado esté configurada para recibir la señal de audio de nivel de línea o de nivel de micrófono correcta, en función de la salida de audio que se esté utilizando.

Guide d'utilisation (Français)

Présentation

Contenu de la boîte

WS100 Émetteur de microphone

WS100 Récepteur

Mallette de transport

6,35 mm (1/4 po) câble

Adaptateur d'alimentation

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Assistance

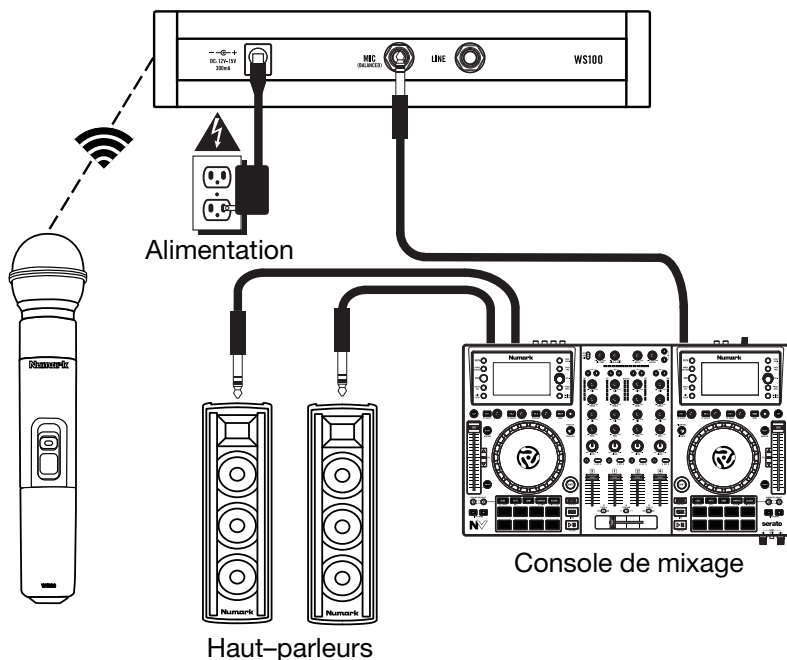
Pour les dernières informations concernant ce produit (la configuration système minimale requise, la compatibilité, etc) et l'enregistrement du produit, veuillez visitez le site numark.com.

Pour toute assistance supplémentaire, veuillez visiter le site numark.com/support.

Installation

Schéma de connexion

Voici un exemple de la façon d'utiliser votre WS100 dans votre configuration. Articles non mentionnés dans *Présentation > Contenu de la boîte* sont vendus séparément.



Installation de l'émetteur de microphone

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles de l'émetteur de microphone et insérez 2 piles de format AA. Assurez-vous que les polarités (+ et -) des piles sont correctes.
2. Remettez le couvercle du **compartiment des piles** en place.
3. Faites glisser l'**interrupteur d'alimentation** en position marche (**On**). L'**indicateur d'alimentation** clignotera brièvement pour indiquer que l'émetteur de microphone est sous tension.

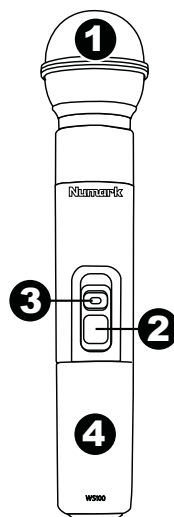
Installation du récepteur

1. Pour de meilleurs résultats, placez le récepteur au moins 1 mètre au-dessus du sol et placez les antennes en position verticale.
2. Utilisez le câble d'alimentation secteur inclus pour brancher l'**entrée d'alimentation** à une prise secteur.
3. Utilisez un câble 6,35 mm standard afin de brancher les **sorties audio** du récepteur à une console de mixage ou à un système de sonorisation. **N'utilisez pas** les deux sorties audio en même temps, car cela peut entraîner une perte du signal ou une augmentation du bruit.
4. Appuyez sur la **touche d'alimentation** pour mettre le récepteur sous tension.
5. Si l'émetteur de microphone est sous tension, l'**indicateur RF** du récepteur s'allume pour indiquer que les deux appareils sont connectés et à la portée l'un de l'autre. Le récepteur et l'émetteur de microphone sont programmés pour fonctionner sur une fréquence fixe régionale.
6. Utilisez le **bouton Volume** pour régler le niveau du signal audio transmis de la **sortie audio** du récepteur à votre console de mixage ou système de sonorisation.

Caractéristiques

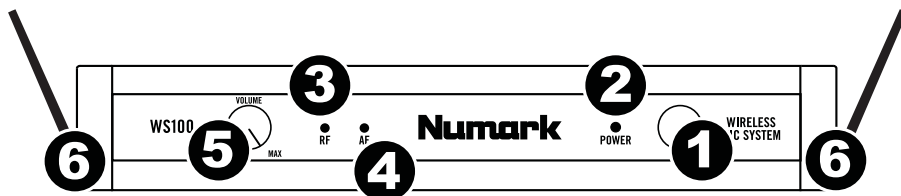
Émetteur de microphone

1. **Grille** : Cette grille protège la capsule du microphone et réduit le bruit du vent et du souffle.
2. **Interrupteur d'alimentation** : Cet interrupteur à trois positions permet de mettre l'émetteur sous et hors tension.
 - i. L'émetteur est hors tension.
 - ii. L'émetteur est sous tension, mais le signal audio est mis en sourdine.
 - iii. L'émetteur est sous tension et envoie le signal audio au récepteur.
3. **Indicateur d'alimentation** : Cette DEL clignote brièvement lorsque l'**interrupteur d'alimentation** est mis en position marche (**On**).
4. **Compartiment des piles** : Insérez 2 piles de format AA dans le compartiment. Assurez-vous que les polarités (+ et -) des piles sont correctes.



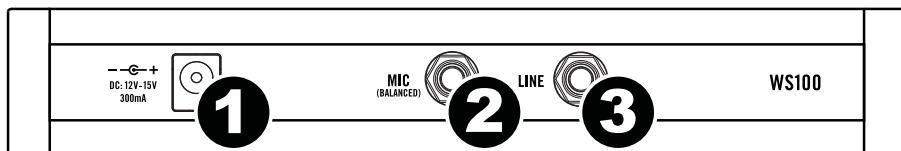
Récepteur

Panneau avant



1. **Touche d'alimentation** : Cette touche permet de mettre le récepteur sous et hors tension.
2. **Indicateur d'alimentation** : Cette DEL s'allume lorsque le récepteur est sous tension.
3. **Indicateur de fréquences radio** : Cette DEL s'allume lorsque le récepteur reçoit un signal transmis par l'émetteur.
4. **Indicateur fréquences audio** : Cette DEL s'allume lorsque le récepteur reçoit un signal audio transmis par l'émetteur.
5. **Bouton Volume** : Ce bouton permet de régler le volume de la **sortie microphone** et de la **sortie ligne**.
6. **Antennes** : Les antennes reçoivent le signal transmis par l'émetteur. Pour une meilleure transmission du signal, placez les antennes à la verticale.

Panneau arrière



1. **Entrée d'alimentation** : Utilisez le câble d'alimentation secteur inclus pour brancher cette entrée à une prise secteur.
2. **Sortie microphone 6,35 mm** : Utilisez un câble 6,35 mm standard pour brancher cette sortie asymétrique à l'entrée d'une console de mixage, d'un système de sonorisation, etc. Veuillez vous assurer que l'entrée de l'appareil branché est réglée pour recevoir un signal audio à niveau microphone.
3. **Sortie ligne 6,35 mm** : Utilisez un câble 6,35 mm standard pour brancher cette sortie asymétrique à l'entrée d'un amplificateur de guitare, d'une console de mixage, d'un système de sonorisation, etc. Veuillez vous assurer que l'entrée de l'appareil branché est réglée pour recevoir un signal audio à niveau ligne.

Dépannage

Problème

Le récepteur ne produit aucun son.

Solution

Veillez vous assurer que le câble d'alimentation secteur du récepteur est correctement branché à l'entrée d'alimentation et à une prise secteur.

Veillez vous assurer que les piles de l'émetteur de microphone sont correctement insérées et que leurs polarités (+ et -) sont correctes.

Veillez vous assurer que la sortie audio du récepteur est correctement branchée à votre console de mixage, système d'amplification, etc. En outre, assurez-vous que l'entrée de l'appareil connecté est réglée pour recevoir le signal audio approprié, à niveau micro ou à niveau ligne, selon la sortie audio utilisée.

Veillez vous assurer que le récepteur et l'émetteur de microphone sont à moins de 60 mètres l'un de l'autre et qu'il n'y a aucun obstacle entre les deux. Aussi, veuillez vous assurer que le récepteur n'est pas à proximité d'objets métalliques ou d'appareils qui peuvent causer des interférences RF (autres systèmes sans fil, téléviseurs, radios, etc.).

Il y a des interférences audibles dans la transmission.

Veillez vous assurer que le récepteur et l'émetteur de microphone sont à moins de 60 mètres l'un de l'autre et qu'il n'y a aucun obstacle entre les deux. Aussi, veuillez vous assurer que le récepteur n'est pas à proximité d'objets métalliques ou d'appareils qui peuvent causer des interférences RF (autres systèmes sans fil, téléviseurs, radios, etc.).

Si vous utilisez plusieurs paires d'émetteurs-récepteurs, n'utilisez qu'une paire à la fois.

Il y a de la distorsion.

Veillez vous assurer que le récepteur n'est pas à proximité d'objets métalliques ou d'appareils qui peuvent causer des interférences RF (autres systèmes sans fil, téléviseurs, radios, etc.).

Diminuez le réglage du bouton Volume du récepteur.

Veillez vous assurer que l'entrée de l'appareil connecté est réglée pour recevoir le signal audio approprié, à niveau micro ou à niveau ligne, selon la sortie audio utilisée.

Guida per l'uso (Italiano)

Introduzione

Contenuti della confezione

WS100 Trasmettitore del microfono

WS100 Ricevitore

Valigetta

6,35 mm (1/4") cavo

Adattatore di alimentazione

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

Assistenza

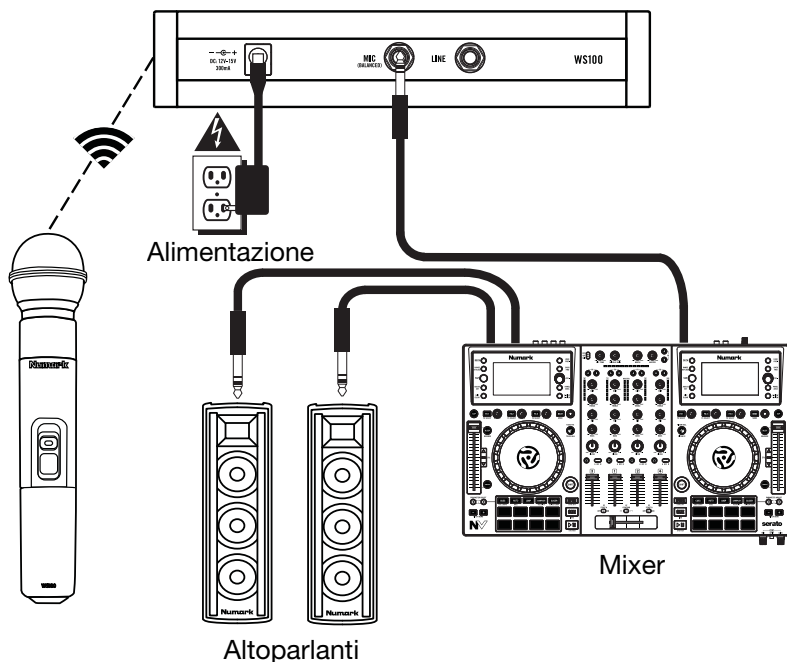
Per conoscere le ultime informazioni in merito a questo prodotto (i requisiti di sistema complete, compatibilità, ecc) e per la registrazione del prodotto, recarsi alla pagina numark.com.

Per ulteriore assistenza, recarsi alla pagina numark.com/support.

Configurazione

Schema dei collegamenti

Ecco un esempio di come utilizzare il vostro WS100 nella propria configurazione. Voci non elencati in *Introduzione* > *Contenuti della confezione* sono venduti separatamente.



Configurazione del trasmettitore del microfono

1. Rimuovere il coperchio dello **scomparto batterie** del trasmettitore del microfono e inserire 2 batterie AA nello scomparto stesso. Assicurarsi che le polarità delle batterie (+ e -) siano corrette.
2. Riposizionare il coperchio dello **scomparto batterie**.
3. Far scorrere l'**interruttore di alimentazione** su **on**. L'**indicatore di alimentazione** lampeggerà brevemente a indicare che il trasmettitore del microfono è acceso.

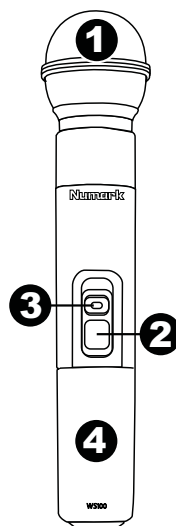
Configurazione del ricevitore

1. Per ottenere i migliori risultati, collocare il ricevitore ad almeno 1 metro da terra e collocare l'**antenna** in posizione verticale.
2. Servirsi dell'adattatore di alimentazione in dotazione per collegare l'**ingresso di alimentazione** del ricevitore ad una presa elettrica.
3. Servirsi di un cavo standard da 6,35 mm (1/4") per collegare una delle **uscite audio** del ricevitore al mixer o all'impianto PA. **Non** utilizzare entrambe le uscite audio contemporaneamente; ciò può causare una perdita di segnale o un maggior rumore.
4. Premere il **tasto Power** per accendere il ricevitore.
5. Se il trasmettitore del microfono è acceso, l'**indicatore RF** del ricevitore si accende per mostrare che i due dispositivi sono collegati e a portata. Il ricevitore e il trasmettitore del microfono sono pre-programmati per operare ad una frequenza di campo regionale fissa.
6. Regolare la **manopola Volume** per impostare il livello del segnale audio inviato dall'**uscita audio** al mixer o all'impianto PA.

Caratteristiche

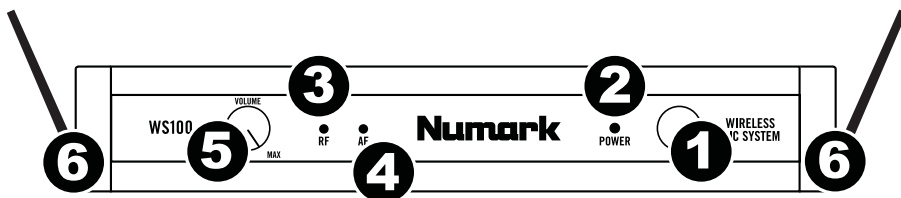
Trasmettitore del microfono

1. **Griglia:** questa rete protegge la capsula del microfono e riduce il rumore causato dall'aria e dal respiro.
2. **Interruttore di alimentazione:** questo interruttore a tre posizioni accende e spegne il trasmettitore.
 - i. Il trasmettitore è spento.
 - ii. Il trasmettitore è acceso, ma il segnale audio è silenziato.
 - iii. Il trasmettitore è acceso e invia audio al ricevitore.
3. **Indicatore di alimentazione:** questo LED lampeggia brevemente quando l'**interruttore di alimentazione** viene portato su **on**.
4. **Scomparto batterie:** inserire 2 batterie AA nello scomparto. Assicurarsi che le polarità delle batterie (+ e -) siano corrette.



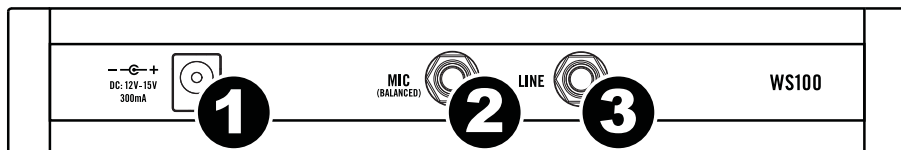
Ricevitore

Pannello anteriore



1. **Tasto di alimentazione:** premere questo tasto per accendere e spegnere il ricevitore.
2. **Indicatore di alimentazione:** quando è acceso, questo LED indica che il ricevitore è alimentato.
3. **Indicatore RF:** quando è acceso, questo LED indica che il ricevitore sta ricevendo un segnale dal trasmettitore.
4. **Indicatore AF:** quando è acceso, questo LED indica il livello di segnale audio attualmente ricevuto dal trasmettitore.
5. **Manopola volume:** girare questa manopola per regolare il volume delle **uscite Mic e Linea**.
6. **Antenna:** questa antenna riceve il segnale dal trasmettitore. Collocare l'antenna in posizione verticale per ottenere la migliore qualità di segnale.

Pannello posteriore



1. **Ingresso di alimentazione:** servirsi dell'adattatore di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione.
2. **Uscita mic (6,35 mm / 1/4"):** servirsi di un cavo standard da 6,35 mm (1/4") per collegare questa uscita bilanciata al mixer, all'impianto PA, ecc. Assicurarsi che l'ingresso del dispositivo collegato sia impostato per ricevere un segnale audio a livello mic.
3. **Uscita di linea (6,35 mm / 1/4"):** servirsi di un cavo standard da 6,35 mm (1/4") per collegare questa uscita non bilanciata all'amplificatore per chitarra, al mixer, all'impianto PA, ecc. Assicurarsi che l'ingresso del dispositivo collegato sia impostato per ricevere un segnale audio a livello di linea.

Risoluzione di problemi

Problema

Il ricevitore non produce alcun suono.

Soluzione

Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione del ricevitore sia collegato adeguatamente all'ingresso di alimentazione e a una fonte di alimentazione.

Assicurarsi che le batterie del trasmettitore siano inserite correttamente e che le loro polarità (+ e -) siano rispettate.

Assicurarsi che l'uscita audio del ricevitore sia collegata adeguatamente al mixer, all'impianto di amplificazione, ecc. Assicurarsi inoltre che l'ingresso del dispositivo collegato sia impostato in modo da ricevere il corretto segnale audio a livello mic o a livello di linea, a seconda dell'uscita audio utilizzata.

Assicurarsi che il ricevitore e il trasmettitore del microfono siano entro 60 metri di distanza l'uno dall'altro e con linea d'aria libera. Assicurarsi inoltre che il ricevitore non si trovi nelle immediate vicinanze di oggetti metallici o dispositivi che possano causare interferenze RF (altri dispositivi wireless, TV, radio, ecc.).

È presente un'interferenza udibile nella trasmissione.

Assicurarsi che il ricevitore e il trasmettitore del microfono siano entro 60 metri di distanza l'uno dall'altro e con linea d'aria libera. Assicurarsi inoltre che il ricevitore non si trovi nelle immediate vicinanze di oggetti metallici o dispositivi che possano causare interferenze RF (altri dispositivi wireless, TV, radio, ecc.).

Se si utilizzano più coppie trasmettitore-ricevitore, servirsi di una sola coppia alla volta.

Il segnale è distorto.

Assicurarsi che il ricevitore non si trovi nelle immediate vicinanze di oggetti metallici o dispositivi che possano causare interferenze RF (altri dispositivi wireless, TV, radio, ecc.).

Abbassare l'impostazione della manopola Volume del ricevitore.

Assicurarsi che l'ingresso del dispositivo collegato sia impostato per ricevere il corretto segnale audio a livello mic o a livello di linea, a seconda dell'uscita audio in uso.

Benutzerhandbuch (Deutsch)

Einführung

Lieferumfang

WS100 Mikrofon-Sender

WS100 Receiver

Tragetasche

6,35 mm (1/4") Kabel

Netzteil

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

Kundendienst

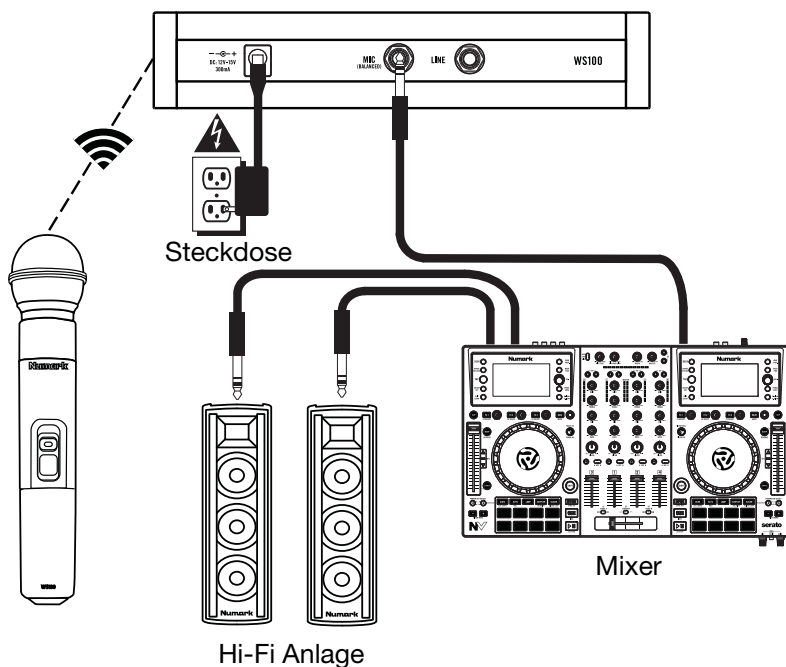
Für aktuelle Informationen zu diesem Produkt (Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie numark.com.

Um weitere Unterstützung zu Ihrem Produkt zu erhalten, besuchen Sie numark.com/support.

Setup

Anschlussdiagramm

Hier ist ein Beispiel, wie Sie die WS100 in Ihrer Konfiguration verwenden. Positionen, die nicht in der *Einführung* > *Lieferumfang* aufgeführt sind separat erhältlich.



Einrichtung des Mikrofon-Senders

1. Nehmen Sie die Abdeckung des **Batteriefaches** des Mikrofon-Senders ab und legen Sie 2 AA-Batterien in das Fach ein. Stellen Sie sicher, dass die Polaritäten der Batterien (+ und -) korrekt sind.
2. Befestigen Sie die Abdeckung des **Batteriefaches** erneut.
3. Schieben Sie den **An/Aus-Schalter** in die An (**On**)-Position. Der **Leistungsanzeiger** wird kurz blinken, um anzuzeigen, dass der Mikrofon-Sender an ist.

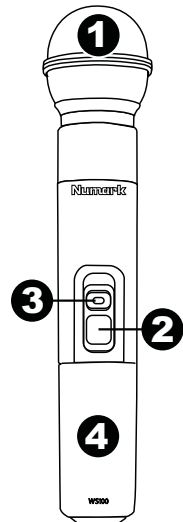
Einrichtung des Receivers

1. Platzieren Sie den Receiver für ein optimales Ergebnis mindestens 3 Fuß (1 Meter) über dem Boden und sorgen Sie für eine aufrechte Position der **Antennen**.
2. Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil, um den **Stromeingang** des Receivers an eine Steckdose anzuschließen.
3. Verwenden Sie ein standardmäßiges 6,35mm-Kabel, um einen der **Audio-Ausgänge** des Receivers mit Ihrem Mischpult oder PA-System zu verbinden. Verwenden Sie **nicht** beide Audio-Ausgänge gleichzeitig; dies kann zu einem Signalverlust oder einem erhöhten Geräuschpegel führen.
4. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um den Receiver einzuschalten.
5. Ist der Mikrofon-Sender an, leuchtet die **RF-Anzeige** des Receivers auf, um anzuzeigen, dass die beiden Geräte angeschlossen sind und sich in Reichweite befinden. Der Receiver und der Mikrofon-Sender sind zur Funktion mit einer regional festgelegten Frequenz vorprogrammiert.
6. Drehen Sie den **Lautstärkeregler**, um den Audio-Signalpegel einzustellen, der vom **Audio-Ausgang** an das Mischpult oder das PA-System gesendet wird.

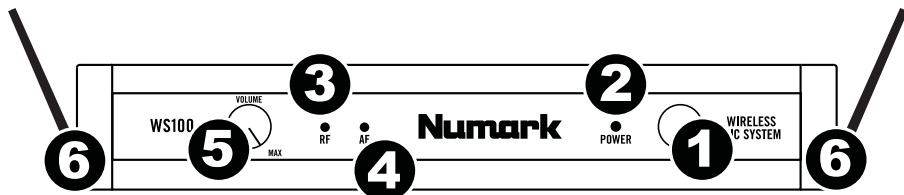
Funktionen

Mikrofon-Sender

1. **Gitter:** Diese Abdeckung schützt die Mikrofonhülle und reduziert Luft- und Atemgeräusche.
2. **Ein/Aus-Schalter:** Mit diesem Dreipositionenschalter kann der Sender ein- oder ausgeschaltet werden.
 - i. Der Sender ist aus.
 - ii. Der Sender ist eingeschaltet, aber das Audio-Signal ist stummgeschaltet.
 - iii. Der Sender ist eingeschaltet und sendet Audiodaten an den Receiver.
3. **Leistungsanzeige:** Diese LED-Leuchte blinkt kurz, sobald der **Ein/Aus-Schalter** in die Ein-Position gebracht wird.
4. **Batteriefach:** Setzen Sie 2 AA-Batterien in das Fach ein. Stellen Sie sicher, dass die Polaritäten der Batterien (+ und -) korrekt sind.

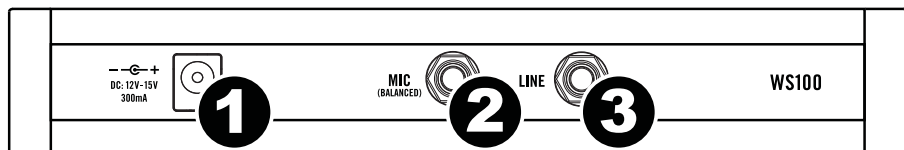


Vorderseite



1. **Ein/Aus-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um den Receiver ein- oder auszuschalten.
2. **Leistungsanzeige:** Ein Leuchten dieser LED-Lampe zeigt an, dass der Receiver eingeschaltet ist.
3. **RF-Anzeige:** Ein Leuchten dieser LED-Lampe zeigt an, dass der Receiver ein Signal vom Sender empfängt.
4. **AF-Anzeige:** Ein Leuchten dieser LED-Lampe zeigt den aktuellen, vom Sender empfangenen Audio-Signalpegel an.
5. **Lautstärkenregler:** Drehen Sie diesen Knopf, um den Lautstärkepegel des **Mic-Ausganges** und **Line-Ausganges** einzustellen.
6. **Antennen:** Diese Antennen empfangen das Signal vom Sender. Platzieren Sie die Antennen in aufrechter Position, um eine bestmögliche Signalqualität sicherzustellen.

Rückseite



1. **Power-Eingang:** Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil, um diesen Eingang mit einer Steckdose zu verbinden.
2. **Mic-Ausgang (6,35 mm):** Verwenden Sie ein standardmäßiges 6,35mm-Kabel, um diesen symmetrischen Ausgang mit Ihrem Mischpult, PA-System usw. zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass der Eingang des angeschlossenen Gerätes so eingestellt ist, dass er ein Mikrofon-Audiosignal empfangen kann.
3. **Line-Ausgang (6,35 mm):** Verwenden Sie ein standardmäßiges 6,35mm-Kabel, um diesen asymmetrischen Ausgang mit Ihrem Gitarrenverstärker, Mischpult, PA-System, usw. zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass der Eingang des angeschlossenen Gerätes so eingestellt ist, dass er ein Line-Audiosignal empfangen kann.

Problembeseitigung

Problem

Der Receiver erzeugt keinen Ton.

Lösung

Stellen Sie sicher, dass das Netzteil des Receivers korrekt an einen Netzeingang und eine Stromquelle angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass die Batterien des Mikrofon-Senders richtig eingesetzt sind und dass deren Polaritäten (+ und -) korrekt sind.

Stellen Sie sicher, dass der Audio-Ausgang des Receivers richtig mit Ihrem Mischpult, Verstärkersystem usw. verbunden ist. Vergewissern Sie sich zudem, dass der Eingang des angeschlossenen Gerätes so eingestellt ist, dass er das korrekte Mikrofon- oder Line-Audiosignal empfangen kann, je nachdem, welcher Audio-Ausgang verwendet wird.

Stellen Sie sicher, dass sich der Receiver und der Mikrofonsender in einer Reichweite von 200 Fuß (60 Meter) befinden und eine klare Sichtverbindung besteht. Vergewissern Sie sich zudem, dass sich der Receiver nicht in unmittelbarer Nähe zu metallischen Gegenständen oder anderen Geräten (andere Drahtlosysteme, Fernseher, Radio, usw.) befindet, die RF-Störungen verursachen könnten.

Es bestehen hörbare Störungen bei der Übertragung

Stellen Sie sicher, dass sich der Receiver und der Mikrofonsender in einer Reichweite von 200 Fuß (60 Meter) befinden und eine klare Sichtverbindung besteht. Vergewissern Sie sich zudem, dass sich der Receiver nicht in unmittelbarer Nähe zu metallischen Gegenständen oder anderen Geräten (andere Drahtlosysteme, Fernseher, Radio, usw.) befindet, die RF-Störungen verursachen könnten.

Falls Sie mehrere Sender-Receiver-Paare verwenden, nutzen Sie nur eines zur gleichen Zeit.

Das Signal ist verzerrt.

Stellen Sie sicher, dass sich der Receiver nicht in unmittelbarer Nähe zu metallischen Gegenständen oder Geräten (andere Drahtlosysteme, Fernseher, Radio, usw.) befindet, die RF-Störungen verursachen könnten.

Verringern Sie die Lautstärkeneinstellung über den Lautstärkeregel des Receivers.

Stellen Sie sicher, dass – je nachdem, welcher Audio-Ausgang genutzt wird – der Eingang des angeschlossenen Gerätes so eingestellt ist, dass er das richtige Mikrofon- oder Line-Audiosignal empfangen kann.

Appendix (English)

Technical Specifications

Specifications are subject to change without notice.

Receiver

UHF Band Operation	500–980 MHz (region-specific)
Transmission System	PLL-Synthesized
Modulation	GFSK
Reception Range	200 feet / 60 meters
Signal-to-Noise Ratio	> 96 dB (A-weighted)
Reception Sensitivity	< -90 dBm
AF Response	50 Hz–18 kHz
THD+N	< 0.1%
Audio Delay	3 ms
Audio Output	1 balanced 1/4" (6.35 mm) 1 unbalanced 1/4" (6.35 mm)
Power	15 V, 800 mA, center-positive (adapter included)
Dimensions (width x depth x height)	7.0" × 4.5" × 1.5" 17.8 cm × 11.4 cm × 3.8 cm
Weight	0.85 lbs. 0.38 kg

Transmitter

UHF Band Operation	500–980 MHz (region-specific)
Transmission System	PLL-Synthesized
Modulation	GFSK
Transmission Range	200 feet / 60 meters
Frequency Stability	± 0.005%
RF Power Output	10 mW
Dynamic Range	> 100 dB (A)
Input Sensitivity	2.1 mV/Pa
Power	Supply: 3 V DC (1.5 V via 2 AA batteries) Consumption: 100 mA at 3 V
Dimensions (width x depth x height)	9.75" × 2.0" × 2.0" 24.75 cm × 5.1 cm x 5.1 cm
Weight	0.60 lbs. 0.27 kg

Trademarks and Licenses

Numark is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other product or company names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

numark.com

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help